

Herbas arba prekių ženklas
Coat of arms or trade mark
(Tiekėjo pavadinimas)
(Supplier)

(Juridinio asmens teisinė forma, buveinė, kontaktinė informacija, registro, kuriame kaupiami ir saugomi duomenys apie tiekėją, pavadinimas, juridinio asmens kodas, pridėtinės vertės mokesčio mokėtojo kodas, jei juridinis asmuo yra pridėtinės vertės mokesčio mokėtojas)

(Details of a legal entity: legal form, registered address, contact information, register which data about the Supplier are filed with, legal entity name, code, and VAT identification number if the legal entity is a VAT payer)

VšĮ Kelių ir transporto tyrimo institutui
To: Public Enterprise Road and Transport Research Institute

**PASIŪLYMAS
TENDER FORM**

**MOBILIOS KELIŲ TYRIMŲ LABORATORIJOS RST28
KASMETINĖ PRIEŽIŪRA IR KALIBRAVIMAS**

**ANNUAL MAINTENANCE AND APPROVAL TESTING OF
MOBILE ROAD RESEARCH LABORATORY RST28**

2016-02-23 _____
(Data/Date)

MALMÖ _____
(Sudarymo vieta/Place)

Tiekėjo pavadinimas/Supplier	Ramböll Sverige AB
Tiekėjo adresas/Supplier's address	Skeppsgatan 5, 211 11 MALMÖ, SWEDEN
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė Full name of the person responsible for the tender	Andreas Kristensson
Telefono numeris/Telephone number	+46 72 513 60 66
Fakso numeris/Fax number	
El. pašto adresas/e-mail	andreas.kristensson@ramboll.se

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad siūlomos paslaugos atitinka techninėje specifikacijoje keliamus reikalavimus.

We hereby confirm that, by submitting this Tender, we assure that all our services corresponds to requirements listed in Technical specification.

Mes siūlome šias paslaugas:
We offer the following services:

Eil. Nr./ No.	Paslaugos/ Services	Kaina su PVM, SEK/ Price, SEK, including VAT
1.	RST28 matavimo įrangos kasmetinė priežiūra/ Annual maintenance of the RST28 measurement system	155.810,00
2.	Generatoriaus aptarnavimas/ Standard service for generator	9.400,00
3.	Priekinės sijos lazerio gedimų šalinimas/ Troubleshooting of the Front bar laser	1.700,00
4.	Galinėje sijoje sumontuotų ksenoninių lempų gedimų	6.800,00

	šalinimas/ Troubleshooting of the Xenon GAS Tubes (XGT) in pavue light bar	
5.	dPavue kamerų sinchronizavimas/ dPavue camera synchronisation	3.400,00
6.	Kalibravimas ir sertifikato suteikimas/ Approval testing including the certificate	94.900,00
Viso/ Total:		272.010,00

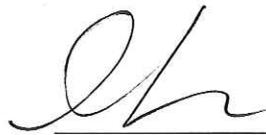
Į šią sumą įeina visos išlaidos ir visi mokesčiai, taip pat PVM, kuris sudaro 0 SEK 0 ct.
All taxes including the amount of VAT of SEK 0.00 are included in the price.

Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:
Enclosed documents:

Eil. Nr./ No.	Pateikto dokumento pavadinimas/ Document	Dokumento puslapių skaičius/ No. of pages
1.		

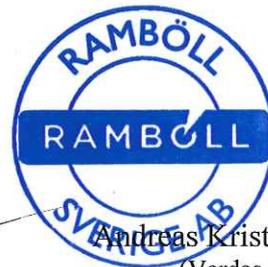
Pasiūlymas galioja iki 2016-03-31
The tender is valid until 31 of March 2016.

Department manager, SYSTEMS
(Tiekėjo arba jo įgalioto
asmens pareigų pavadinimas)
(Supplier or job position
of the authorised person)



(Parašas)

(signature)



Andreas Kristensson
(Vardas ir pavardė)

(full name)

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA
TECHNICAL SPECIFICATION

MOBILIOS KELIŲ TYRIMŲ LABORATORIJOS RST28
KASMETINĖ PRIEŽIŪRA IR KALIBRAVIMAS

ANNUAL MAINTENANCE AND APPROVAL TESTING OF
MOBILE ROAD RESEARCH LABORATORY RST28

Eil. Nr./ No.	Paslaugoms keliami reikalavimai/ Requirements for services	Atsakymas Taip/Ne/ Enter Yes/No	
1.	<p>Paslaugos tiekėjas gali suteikti šias paslaugas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. RST28 matavimo įrangos kasmetinė priežiūra; 2. Generatoriaus aptarnavimas; 3. Priekinės sijos lazerio gedimų šalinimas; 4. Galinėje sijoje sumontuotų ksenoninių lempų gedimų šalinimas; 5. dPavue kamerų sinchronizavimas; 6. Kalibravimas ir sertifikato suteikimas. 	<p>The supplier is able to provide these services:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Annual maintenance of the RST28 measurement system; 2. Standard service for generator; 3. Troubleshooting of the Front bar laser; 4. Troubleshooting of the Xenon GAS Tubes (XGT) in pavue light bar; 5. dPavue camera synchronisation; 6. Approval testing including the certificate. 	Yes
2.	<p>Paslaugos tiekėjas pateiks įrangos komponentų ir sistemų patikrų ataskaitas.</p>	<p>The supplier will provide test reports of the measuring system and components.</p>	Yes
3.	<p>Paslaugos tiekėjas atnaujins matavimo įrangos naudotojo žinynus.</p>	<p>The supplier will update the user manuals of the measuring system.</p>	Yes
4.	<p>Preliminarus paslaugų suteikimo laikas – 12 savaičių.</p>	<p>Services will be provided in approximately 12 weeks.</p>	Yes